



V Českých Budějovicích 31. 3. 2014

Holka nebo kluk / Antonín Procházka

Premiérová uvedení 4. a 7. dubna 2014 v Jihočeském divadle

Generální zkoušky 2. a 3. dubna od 10.00 hod. Jihočeském divadle

Převleková hudební komedie v režii Antonína Procházky s Barborou Munzarovou a Lenkou Krčkovou v titulních rolích.

Poslední premiérou „zimní“ sezóny souboru opery JD je hudební komedie **Holka nebo kluk**, kterou napsal „plzeňský Molière“ **Antonín Procházka**. Inspiroval se stejnojmenným filmem Vladimíra Slavínského z roku 1938 s Adinou Mandlovou v hlavní roli a stvořil novou konverzační komedii pro divadlo. Světovou premiéru měla jeho hra v domovském *Divadle J. K. Tyla* v roce 1998 a nyní doputovala i na jihočeská divadelní prkna. Účinkuje v ní téměř celý operní soubor posílený činoherními hosty **Lenkou Krčkovou** v alternaci s **Barborou Munzarovou**, **Tatánou Kupcovou**, **Danielem Bambasem** (v alternaci s tenoristou **Alešem Voráčkem**) a **Petrem Červinkou**.

V inscenaci zazní celkem 15 prvorepublikových šlágrů nejrůznějších skladatelů. Jejich hudebního nastudování se ujal dirigent **Martin Peschík**, který v souladu s duchem tehdejší hudby velmi dbá, aby operní orchestr zněl maximálně swingově. Z operních sólistů v klíčových rolích statkáře Orlovského a jeho správce Anatola vystoupí **Josef Průdek** a **Miloslav Veselý**, v ostatních „ryze“ dámských rolích **Iva Hošpesová** nebo **Romana Strnadová** a **Miroslava Veselá** nebo **Dagmar Volfová**. V inscenaci důležitou roli hrají také stepařská čísla, která s představitelkami titulní role a šesti externími tanečnicemi nacvičila členka činohry **Tatána Kupcová**, která je rovněž členkou originálního pohybového divadla *Veselé skoky*.

Děj se odehrává ve třicátých letech 20. století na panství statkáře Orlovského, který hledá vhodného dědice s důležitou podmínkou – mužným knírem pod nosem. Statkář Orlovský má za sebou tři nepovedená manželství a nelze se proto divit, že je zapřísáhlým nepřítelem všech žen. Na svém panství zaměstnává jen staré mládence a ženitbu zapovídá i svému synovci a univerzálnímu dědici Raulovi. Když zjistí, že se Raul tajně schází s osobou ženského pohlaví, rozhodne se jej vydědit. V záloze má totiž vhodnějšího dědice – kabaretního tanečníka a zpěváka Ádu Bártů. Je však Áda holka nebo kluk?

Žánr hudební komedie je tradičně – nejen v Českých Budějovicích – velmi žádaný. Holka nebo kluk je už druhou hudební komedií z pera Antonína Procházky, kterou se soubor opery rozhodl uvádět. V roce 2011 režisérka Dagmar Hlubková premiérovala v Jihočeském divadle Procházkův přepis operety U Veselého kamzíka skladatele Josefa Stelibského pod názvem Hledám děvče na boogie woogie.

Holka nebo kluk

Antonín Procházka

převleková hudební komedie na námět stejnojmenného filmu Vladimíra Slavínského

V inscenaci zazní swingové evergreeny skladatelů B. Nikodema, J. Traxlera, M. Eisemana, J. Kalaše, J. Mihuleho, E. Fialy, J. Maliny, S. E. Nováčka, K. Hašlera a A. Jindry.



Hudební nastudování / **Martin Peschík**
Dirigenti / **Martin Peschík / Martin Veselý**
Režie / **Antonín Procházka**
Scéna / **Karel Glogr**
Kostýmy / **Lenka Polášková**
Choreografie / **Jana Hanušová**
Nastudování choreografie / **Tatána Kupcová**
Sbormistr / **Martin Veselý**
Asistent režie / **Jan Štěch**
Hudební příprava / **Lilia Červená, Martin Veselý, Josef Zaplatílek**

Osoby a obsazení

Áda / **Lenka Krčková / Barbora Munzarová***
Raul / **Daniel Bambas / Aleš Voráček**
Orlovský / **Josef Průdek**
Emča / **Iva Hošpesová / Romana Strnadová**
Viktor / **František Brantalík**
Jindra / **Miroslava Veselá / Dagmar Volfová**
Anatol / **Miloslav Veselý**
Ferda, zahradník / **Josef Falta**
Josef, komorník / **Lukáš Randák / Otomar Novotný**
Eman, sluha / **Otakar Novák**
Franta, kuchař / **Pavel Klenka**
Květa / **Tatána Kupcová / Romana Strnadová**
Lucie / **Jana Málková**
Stázi / **Michaela Korychová**
Dáša / **Gabriela Burianová**
Červinka / **Petr Červinka**
Skautky / **Světлана Juránková, Vladimíra Malá, Zuzana Peschíková**
Malej Jarda / **Jakub Černý / Jakub Dušek****
Tanečnice / **Viera Bagáčová, Veronika Fišerová, Daniela Gajanová, Barbora Melmerová, Žaneta Petrová & Světлана Mládková**
Travesti / **Jan Mrkvička, Petr Paleček, Ivo Šindler**

Klíče Antonína Procházky (nejen) od Jihočeského divadla

/ 3 x 3 otázky pro autora a režiséra

Nebývá u nás tak obvyklé, aby ještě za dramatikova života vyšel objemný výběr z jeho díla. Vám se to povedlo. Od loňského roku si čtenáři mohou listovat souborem vašich 12 divadelních her pod názvem Nadčasové hry. Je pravda, že ta vůbec první z nich – Klíče na neděli - je do jisté míry spojena právě s Jihočeským divadlem?

Když do plzeňského divadla nastoupila jako režisérka Kristina Taberyová, která přišla ze svého angažmá z Jihočeského divadla, nabídli jí režírování mé prvotiny. Já byl moc rád, že do toho vnese „ženský pohled“, protože v té komedii šlo o krizi partnerských vztahů. Díky její toleranci, protože já jí do toho hrozně kecal, jsme to dovékli až k premiéře bez vážnějších konfliktů. Ale pro příště už divadlo nechtělo nic riskovat a nechali to na mě. A tak jsem se stal režisérem.



Při televizním záznamu vaší báječné komedie Kouzlo 4D padl o přestávce od vás krásný bonmot: „Komédie je tragédie viděná z dálky“. Z jak velké dálky je podle vás nejzdravější pohlížet na život?

Ta myšlenka je tuším od Charlieho Chaplina. Ten řekl: „Komédie je tragédie s odstupem“. Já mám za to, že na život se nemá pohlížet ani z dálky ani zblízka. Život se má prostě žít. A uvědomovat si každý moment, protože se už nebude nikdy opakovat. Vezměte si, že člověk se pořád na něco těší, nebo neustále na něco vzpomíná, ale momentální okamžiky nám často proklouzávají mezi prsty.

Autoři prý mají nejraději své poslední dílo, nicméně – kterou svou divadelní hru byste si s sebou vzal na pustý ostrov v domnění, že by jí místní domorodci porozuměli?

Když se řekne domorodci, tak si každý představuje polonahé černoušky, či mulatky s korálky na krku. Kdybych se ocitl v takovéto společnosti, tak bych se ani nesnažil jim nějakou hru vnucovat. Považoval bych za vítězství, kdyby si mě nedali k večeři a maximálně bych jim zazpíval „Chlupatý kaktus mám tak rád, je to můj největší kamarád...“

Jste nejen často hraný dramatik, ale také často obsazovaný herec. Publikum vašeho domovského Divadla J. K. Tyla v Plzni Vás nyní může vidět v tragikomické roli Normana ve slavné anglické hře Garderobiér. Co je vám na této úloze – která vlastně obsáhne celý svět divadla - nejbližší a jak souvisí s vaší dosavadní osobní zkušeností?

Postava garderobiéra Normana je samozřejmě obsáhlý úkol, krásná role a možnost se vydovářet v různých vypjatých situacích, které tato hra nabízí. I když mám dojem, že atmosféra války o Británii, na jejímž pozadí se hra odvíjí, je dnes už trochu pasé. Nechápu, že se lidi smějí v momentě, když herec na jevišti umírá. A co se týká mé divadelní zkušenosti, tak ta se s touto hrou trochu míjí, neboť já takhle pochmurný a zoufalý život u divadla neznám.

Vaše hra Holka nebo kluk vznikla podle námětu renomovaného filmového režiséra Vladimíra Slavínského. Do jaké míry jste respektoval jeho žánr a v čem je vaše adaptace jiná?

Stačí si jen porovnat Slavínského film a jeho divadelní zpracování. Myslím, že na jevišti je to komediálnější, některé postavy vznikly, jiné jsou rozkošatěny, jsou tam nové situace (dávná láska Jindry a Anatola, všichni tam mají tajné partnerky atd.) a především jsou tam písničky. Jazyk dialogů je současný, nikoliv však vulgární, či slangový. Zkrátka, jak dnešní lidé s nostalgií, ne však sentimentálně, pohlížejí na dobu první republiky.

Scénář této hry obsahuje na 15 dobových swingových šlágrů. Který z nich by měl nejvíce chytit za srdce? A uslyší diváci také hit *Dejte si radit, to nemůže nikdy vadit*, který ve filmu zpívá Adina Mandlová?

*Dejte si radit v této hře nezazní. Jednak jsem ji použil už v předchozí komedii Hledám děvče na boogie woogie a potom píseň Jaroslava Maliny „Mamá, já chci tančit“ se ke stepu hodí víc, aspoň podle mého názoru. Kromě toho milovníci starých šlágrů uslyší ty největší „pecky“ té doby: *Dívku v modrém, Oči čokoládové, Políbit ruku vám, Náměsíčníka, Srdce mé odešlo za tebou a jiné.**



Mohla by vaše adaptace Holky nebo kluka nést podtitul A stejně – nejlepší chlapi jsou ženský!, jak v ní tvrdí jedna vtipná ženská postava?

Tuhle větu pronáší Emča, dívka muži zklamaná, navíc několikrát praštěná do hlavy a to doslovně. Takže já bych to její emotivní prohlášení nebral zas až tak vážně. Mužský i ženský element tvoří fatální celek. Jedni bez druhých by se začali po čase nudit. Ba co hůř, zvykli by si na to. A to by pro nás autory romantických komedií byl hrob.

Ve své komedii Kouzlo 4D pracujete vtipně s paranormálními jevy. Kdyby existovalo kouzlo cestovat časem, chtěl byste žít a tvořit za časů první republiky?

Vždycky když čtu, že by někdo chtěl žít třeba za vlády Karla IV. nebo v renesanci, tak mě napadne, jestli si ten dotyčný uvědomuje, že s bolavým zubem se tehdy chodilo ke kováři. Nebyla klimatizace, penicilín a člověk si nemohl telefonem objednat pizzu. Nezní to možná romanticky, ale já bych nechtěl žít v jiné době, než ve které žiji. Oceňuji výtvarné techniky a vědy. Líbí se mi, že za pár hodin můžu být na druhé straně zeměkoule, nebo se koupat v moři. Vidět holky v plavkách, které nezačínají u krku a končí pod kotníky.

České Budějovice za nedlouho oslaví 750 let od svého založení Přemyslem Otakarem II. Neláká vás napsat komedii o tom, jak český král po překročení bludného kamene našel železnou pannu v Černé věži? Zatím jste ještě žádnou historickou veselohru nenapsal...

To mě tedy nenapadlo! Historické hry mě moc nelákají, když pomínu své výlety do třicátých let 20. století. Nejraději píšu hry z prostředí, které znám. V mých hrách se pohybují lidé, které můžete potkat na ulici, v kavárnách, v bance, v posteli. Jsou výjimeční, jen svými stresy, pochybnostmi a nejistotami. Spíš než hrdiny mám rád zoufalce. Netuším, čím se trápili, nebo čemu se smáli lidé ve středověku, nebo v antice, proto píšu současné komedie.

/ ptal se František Řihout

Děkujeme všem našim partnerům a sponzorům za podporu.



KONTAKTY:

Jihočeské divadlo, Dr. Stejskala 424/19, 370 47 České Budějovice
www.jihoceskedivadlo.cz

Ředitel *Mgr. Jiří Šesták*
jiri.sestak@jihoceskedivadlo.cz / tel.: 386 711 226

Umělecký šéf opery *JD Miloslav Veselý*
opera@jihoceskedivadlo.cz / tel.: 386 711 201